

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

**Fantasztikus feltevés**  
 hogy Bánffy Miklós akar a Magyar Párt elnöke lenni

Kolozsvár, október 16.

A gyergyói magyar nagygyűlésről sok jelent meg a Dimineata-ban, mely érint a magyar pártvezetőséggel égedetlen ellenzéket tulajdonképpen Bánffy Miklós gróf mozgatja. A cikk szerint Bethlen magyar miniszterelnök szeretné Bánffy-t a Magyar Párt élén látni, hogy megvalósíthassa Magyarországgal való perszonalisatiót. Munkatársunk felkereste Bánffy Miklós gófot, aki a cikke vonatkozáslag a következőket mondotta:

— A Dimineata értesülése bármilyen érdekes is, ebben a formában semmi lappal nem bír. Hasonló hírek felerősülésekor már kijelentettem, hogy általában nem veszek részt a politikai életben és teljesen visszayonulok az aktív politikától. Fantasztikus feltevés az, amely nekem politikai tevékenységet akar imputálni és hozzá négy magyarországi vonatkozásokkal kapcsolatosan.

### A tüzoltók harca

**Temesvár állandó választmánya előtt**  
 Temesvár, október 16.

Temesvár város hivatásos tüzoltó-ága és a városban hosszú évtizedek óta működő önkéntes tüzoltótestületek között az utóbbi hónapokban sok sürdés támadt. A városi tüzoltóság egütöbbr arra kérte a várost, hogy az önkéntes tüzoltóságot oszlassa fel és annak épületeit adja át a hivatásos tüzoltóknak. Az önkéntes tüzoltóság viszont memorandummal fordult a városhoz, amelyben régi jogainak elismerését kérte.

Az állandó választmány tegnapi ülésén valamennyi felszólaló utalt azokra az érdekekre, melyeket az önkéntes tüzoltóság évek hosszú során szerzett. Az a felfogás alakult ki, hogy nem kívánatos ennek feloszlása, ellenben tisztázandó a tüzoltó-ági épületek tulajdonjoga. A gyűlésen úgy határoztak, hogy az állandó választmány keddi ülésére meghívják a városi tüzoltóság, valamint az egyes önkéntes tüzoltóságok parancsnokait is. A felek meghallgatása után hozza meg az állandó választmány a döntést.

### Érdekes fordulat

a mozi főpénztárosa ügyében

Temesvár, október 16.

Schlögel György a temesvári belvárosi mozi főpénztárosának az ügyében, akit kétszáz ezer lei elsikkasztásával gyanúsítanak, már a legközelebbi napokban érdekes fordulat várható. Radulescu Viktor dr. Schlögel védője tárgyalásokat folytatott Schlögel ügyében Dobosan János dr. főpolgármesterrel és akkor felvette azt a kérdést, amennyiben Schlögel családja megfelelő biztosítékot nyújt az összeg visszafizetésére, hajlandó-e a város nevében Schlögel ellen tett feljelentést visszavonni. A tárgyalások még folynak és remény van, hogy kedvező eredményre vezetnek.

## Lemond az osztrák kancellár ha a köztisztviselők proklamálják a sztrájkot

Bécs, október 15.

Az osztrák köztisztviselők újból fenyegető sztrájkja ügyében a kormány és a tisztviselők megbízottai között a tárgyalások még mindig eredménytelenül folynak. Ramek kancellár tegnap este azzal bocsátotta el a tisztviselők küldöttségét, hogy az eddig megnyilatkozott engedékenységen nem

mehet túl. Ha a kormány javaslataival a tisztviselők nem érik be, úgy számoljanak azzal, hogy mással kell tárgyalniuk, mert Ramek lemond. A kormány már leszámolt azzal az eshetőséggel, hogy amennyiben a hivatalnoksztrájk kitörne, abban az esetben a kancellár azonnal benyújtja lemondását.

## Ma délelőtt alakul meg Bethlen elnöksége alatt az új magyar kormány

### Néhány új tag a régi kormányban

Budapest, október 15.

Bethlen István gróf miniszterelnök megjelent Horthy Miklós kormányzó előtt, akinek bejelentette a kormány lemondását. Ez a lépés nem akut belpolitikai válságra vezethető vissza, hanem a frankper végleges bírói elintézése után a

politikai felelősség

miatt vetette fel a miniszterelnök a bizalmi kérdést. A kormányzó a bejelentést tudomásul vette és a válság két nap alatt elintéztet is nyer. Megbízást az új kormány megalakítására ismét Bethlen kap, aki kicseréli a kabinet egyes tagjait olyan politikusokkal, akik programjának, a mérsékelt iránynak feltétlen hívei. A válsággal kapcsolatosan Horthy kormányzó tegnap több kihallgatást eszközölt. Délben Wlassits Gyula

jelent meg kihallgatáson a kormányzó előtt, aki egy óra hosszát maradt Horthy dolgozószobájában. Ezután Ernst Sándor, a keresztényszocialistapárt elnöke és Scitovsky Béla, a nemzetgyűlés elnöke jelent meg a kormányzó előtt. Délután Hadik János gróf, Wolff Károly és Ugron Gábor voltak kihallgatáson, akik a kormányzót tájékoztatták a politikai helyzetről. Megbízható politikai körökben elterjedt hírek szerint a kormányzó még

ma délelőtt

újból Bethlen Istvánt bizta meg a kormány megalakításával, aki már a legközelebbi órákban be is mutatja az új kormány tagjainak névsorát. A nemzetgyűlés valószínűleg csak kedden ül össze és ekkor megy végbe az új kormány bemutatkozása.

## „A magunk könyvelőházt szemével...”

### Mozgalom a frankper elíteltjeinek megkegyelmezésére

Budapest, október 15.

Rákosi Jenő a Pestj Hírlap tegnapi vezércikkében mozgalmat vezet be, amelynek célja az, hogy a frankhamisítási bűnper elíteltjei részére kegyelmet eszközöljenek ki. Felveti Rákosi cikkében azt a kérdést, hogy mit szólna az esetleges kegyelemhez Európa?

— Európával törődünk mindaddig — mondja Rákosi — amíg az egész ügy az igazságszolgáltatás kezében volt. A világ látta a vádlottak vonaglását, látta, hogy mi magyarok mindannyian meghajtottuk a fejünket, amíg a bíró székében ült és az igaz-

ság mérlegét tartotta kezében. A mérleg egyik serpenyőjében volt a törvény, a másikban a vád. A bíró kezében győznie kellett és győzött is a törvény igazsága. Most azonban jön egy másik igazság és kegyelemért kiáltoz.

Rákosi cikkét így fejezi be:

— Mi nem nézhetjük áldozatul esett testvéreinket a világ szemével. Mi a magunk könyvelőházt szemével nézzük őket. Minekutána becsülettel igazságot tettünk rajtuk, most kegyelmet kérünk értük.

A Rákosi által megindított mozgalom a legszélesebb körök tetszésével találkozott.

**Bankigazgató ellen**  
 fordult egy özvegy, mert házáat elárverezték

Temesvár, október 16.

Özvegy Mayer Helén medvesi lakos szorongatott anyagi helyzetében a házára kiírt árverést elkerülendő, Lebel Henrikhez fordult, aki akkoriban a Banca de Scont a Romániai temesvári fiókjának volt a vezetője. Lebel állítólag vállalkozott arra, hogy az özvegyet szorongatott anyagi helyzetéből kimenti, de a házat mégis eladták. Mayer Helén úgy vélte, hogy ezért Lebelt terheli a felelősség és bűnvádi feljelentést tett ellene, de az ügyészség, majd a főügyészség megszüntette az eljárást Lebel ellen. Most már Lebel a jogerős ügyészségi döntés alapján hatóság előtti rágalalmazást indított eljárást Mayer Helén ellen. A tegnapi tárgyalás tele volt izgalmas jelenetekkel. Mayer Helén védője, Anuica Aurél dr. a bizonyítási eljárás kiegészítését, valamint a büntető aktáknak az ügyészségtől való beszerzését kérte. A járásbírósg helyt adott a kérelemnek és elrendelte a büntető iratok beszerzését és addigra a tárgyalást elnapolta.

### Drága alvás

mely negyedmillióba került egy kereskedőnek

Temesvár, október 16.

Haschel Saul turnszeverini kereskedő éjszaka a Simplonnal Temesvárra utazott és egy irattáskában 256 000 leit hozott magával, amelyből 220 000 leit, másfél vagon liszt ára fejében Schauer Béla temesvári malomigazgatónak kellett volna kifizetnie. Haschel Saul azonban pénz nélkül érkezett meg Temesvárra és hogy ez miképpen eshetett meg vele, azt a rendőrségen nagy sóhajtozások között mondotta el.

Turnszeverinben maga volt egy vagon fülkéjében és mert fáradt volt, ledült aludni. A pénzzel teli táskát a kocsipárnája alá tette. Orsován arra ébredt, hogy egy középtermetű, fekete angol bajuszu, szemüveges ur szállott be a fülkébe. Aztán ismét tovább aludt és csak Lugoson ébredt fel. Az orsovai utas már nem volt a fülkében, hanem helyette egy másik férfi ült vele szemben. Haschel rémülten állapította meg, hogy táskája a pénzzel együtt hiányzik. Az utastól kérdezte, hogy hová lett a másik ur, mire az kijelentette, hogy Karánsebesen szállott föl ugyanakkor, mikor a másik utas leszállott.

Haschel, aki gyanakszik, hogy táskáját a fekete angol bajuszos férfi lopta el, a lugosi állomáson a rendőrségnek jelentést tett az esetről és feljelentését megismételte Temesvárra érkezve az itteni rendőrségen is. Egyben felkereste Schauer Béla igazgatót is, akinek elmondta történetét és kötelezte magát, hogy legrövidebb időn belül eleget tesz fizetési kötelezettségének.

# Hosszufalu csángói és a bányásági földesur

Érdemei elismerésül Ambrózy Andor báróról nevezték el a hosszufalusi magyar iskolát

## Román tanító a román-magyar kulturközeledésről

Hosszufalu, október 15.

Hosszufalu csángó magyarsága Ambrózy Andor bárónak, a romániai magyar evangélikus egyházkerület világi gondnokának a magyar iskola érdekében tett sok áldozatos munkásságát — miként megírtuk — azzal kívánta meghálálni, hogy újonnan létesített polgári iskoláját báró Ambrózy Andor-iskolának nevezte el. Az iskola ünnepélyes felavatása most ment végbe impozáns keretek között. Ambrózy Andor báró ebből az alkalomból sorra látogatta a Brassó-megyében levő evangélikus csángó közsegeket, ahol mindenütt rajongó szeretettel fogadták. Utja

valóságos diadalut

volt, mert minden község fehérruhás lányokkal, virágözönnel és lelkes szónoklattal várta. Utjában Szórády Lajos brassói evangélikus esperes és Papp Endre dr. hosszufalusi ügyvéd, a brassói egyházkerület világi felügyelője kísérték.

Hosszufalu ünnepe esütörtökön zajlott le. Délelőtt tíz órakor Ambrózy Andor bárót a templom ajtajában Nikodémusz Károly hosszufalusi lelkész fogadta. Az istentiszteletet Bodiczky Pál mondotta, utána pedig a templomban az iskolaszék tartotta meg ünnepi ülését, melyen Szórády Lajos esperes elnökölt, ki meleg szavakkal köszöntötte Ambrózy Andor bárót és kiemelte az egyház körül szerzett nagy érdemeit. Ambrózy báró válasza után Papp Endre dr. emelkedett szólásra. Elmondta, hogy a hosszufalusi iskolának Ambrózy báró nevével való elnevezése csak csekély kifejezője annak a végtelen hálának, melyet

Hosszufalu csángói

vele szemben érznek. Az ő neve nemcsak az iskola homlokzatán ragyog, hanem kitörölhetetlenül van beírva a lakosság szívébe is. Ambrózy Andor báró megköszönte a figyelmet és kijelentette, hogy mindenkor az egyház szolgájaként tekint magára, amelynek érdekében munkálkodni soha meg nem szűnik.

Az iskolaszéki ülés után az ünneplő közönség átvonult a szép emeletes iskolaépülethez, amelyben egyttal a hosszufalusi magyar kulturház is elhelyezést nyert. Szórády esperes buzdító szavak kíséretében átadta az iskola igazgatójának az épület kulcsait. Nikodémusz Károly lelkész megható beszéd kíséretében megáldotta az iskolát, a tantestületnek a benne való munkálkodáshoz szerencsét kívánt, végül pedig üdvözölte Ambrózy bárót a róla elnevezett iskola küszöbén. Majd csángóruhás fiúk és lányok állottak elő, akik alkalmi verseket

szavaltak. A bevonulás után az új polgári iskola dísztermében

különböző küldöttségek

járultak Ambrózy báró elé. Az egyházkerület küldöttségét Papp Endre dr., a lelkészeket Kiss Árpád, a tanárnőket Papp Endréné, a brassói református egyház küldöttségét Szele Béla dr. vezette. Azonkívül megjelent még a három brassókerületi és a száz evangélikus püspökséghez csatlakozott magyar evangélikus egyház, a tanítók egyesülete, a hosszufalusi dalárda, a gyámintézet. Ambrózy valamennyi üdvözlésre meghatva mondott köszönetet.

Délben egy órakor a Szabó-féle vendéglőben bankett volt. Az első felköszöntőt Szórády esperes mondotta a

királyra, majd Kiss Árpád Ambrózy báróra emelte poharát. A sok felköszöntő közül kiemelkedett Petrescu állami iskolai igazgatónak felszólalása, aki a román és magyar kultúra közötti barátságot hangoztatta. Az állam saját érdekében jár el, — mondotta — ha az egyes kulturáknak szabad fejlődést biztosít, mert így

kisebbségi polgárai

elégedettek lesznek, a megelégedett polgárok pedig az állam hasznára dolgoznak. Üdvözölte az új iskola vezetőjét és munkájához szép eredményt kívánt. A bankett délutáni 4 óráig tartott, amikor az elutazó Ambrózy Andor bárót hosszú kocsisor kísérte ki a vasuti állomásra, ahol lelkesen vettek tőle búcsút. K. E.

## Német származású jugoszláviai román óvónő, aki tulzó szerb nacionalista

Nagybecskerek, október 15.

A becskerekai magyar és német nemzetiségű tanítónőket a tanítónők egyesületének ülésén súlyosan megsértette egy tulzó nacionalista, román anyanyelvű tanítónő. Az ülésen arról tanácskoztak, hogy a Péter király-szobor leleplezése alkalmával ki képviselje az egyesületet a hódoló küldöttségben. Végül úgy egyeztek meg, hogy a küldöttségbe Zsupanszky Szmilja elnököt és Melzer Róza óvónőt delegálják, mire felszólalt Bröder Sándorné román anyanyelvű óvónő és tiltakozott az ellen, hogy a király színe elé nemzetiségű tanítónőt erresszenek. A román óvónő felszólalása nagy megütközést keltett nemcsak a kisebbségi tanítónők és óvónők között, akik nyomban el is távoztak az ülésről, hanem a szláv tanítónők körében is.

A szláv tanítónők beadvánnyal for-

dultak az egyesület elnökségéhez és megsértett kolléganőiknek a legmészebbmenő elégtételt követelték. Beadványukban csodálkozásuknak adnak kifejezést, hogy ez a tapintatlan felszólalás épp egy kisebbségi óvónő részéről történt.

Bröderné neszét vette, hogy tulzó nacionalista kijelentése szláv kolléganőinél is épp az ellenkező hatást keltette, szintén beadvánnyal fordult az egyesület elnökségéhez és bejelentette, hogy ünnepélyesen bocsánatot kér megsértett kolléganőitől. Azonban a szláv tanítónők körében az ünnepélyes bocsánatkérést nem tekintik elintézési módnak, hanem ragaszkodnak ahhoz, hogy zárják ki Bröderné az egyesületből. A jelek szerint az egyesület valószerűleg ezt az álláspontot fogja elfoglalni, ha csak a kisebbségi tanítónők védelmére nem kelnek kolléganőjüknek, akik őket megsértette.

## Megindult a nagy versengés a temesvári Lloyd-kávéház újabb bérletéért

Temesvár, október 16.

A temesvári Lloyd-kávéház ma kétségtelenül a legjobb a hasonló üzletek között és igazán nem jár rosszul az, aki ezt a pompásan jövedelmező és kitűnően megalapozott kávéházat magáénak nevezheti. A helyiség tulajdonosa maga a Lloyd-társulat, amely mindenkor kellő körültekintéssel jár el, amikor a kávéház és vele együtt a Lloyd-klub, valamint a jelenlegi Taverna együttes

bérletét kiadja.

A megfelelő anyagi garancián felül illő erkölcsi biztosítékot is kíván a

Lloyd-társulat a mindenkori bérletől arra vonatkozólag, hogy a kávéházat megőrzi azon a nívón, amelyen Temesvár eme legnagyobb ily természetű üzletének állni kell. Mint ismeretes, a kávéház jelenlegi bérelője Kemény Béla, akinek szerződése jövő év tavaszán lejár. Természetes, hogy a megújulásra kerülő bérlet iránt élénk érdeklődés nyilatkozik meg és a jelenlegi bérlőn kívül

többben vannak,

akik alapos reménnyel reflektálnak az üzletre, amelyből a mai nyomorúságos gazdasági viszonyok mel-

## Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2'75, Párisban 18'30

Temesvári magánárfolyamok 1926 október 16-án reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkeresletben.

Angol font: 905'00—907'00—900'00, dollár: 185'75—186'25—187'50, dinár: 3'30 külföldi, 3'26 belföldi, 3'24 effect, hollandi forint: 74'50—74'70—74'00, francia frank: 5'37—5'39—5'30, olasz lira: 7'56—7'58—7'50, cseh korona: 5'51—5'53—5'40, osztrák silling: 26'30—26'35—26'30, német márka: 44'40—44'60—44'00, magyar korona: 382—379—370, svájci frank: 36'00—36'10—36'00.

Terményárak:

Buza 740, árpa 480, rozs 470, zab 420, tengeri 510 lei métermázsánként ab feladóállomás.

lett is, szakavatott vezetéssel hasznos lehet elérni. A pályázók száma egyre szaporodik, minél közelebb esik az az időpont, amikor a Lloyd-társulat igazgatóságának javaslata alapján a választmány dönt. A komoly pályázók között van Pongrácz Sándor, aki valamikor a Lloyd-kávéháznak volt bérelője, utóbb pedig a Palack-kávéházat virágoztatta fel. Beszélnek újabban egy olyan pályázókonzorciumról is, amelynek tagjai ismert

temesvári kereskedő

akik közeli baráti összeköttetésben állnak a Lloyd-társulat tagjaival. A Lloyd igazgatósága már a legközelebbi napokban dönt. Mint látni az üzletnek nagyarányú tára jellemző adatot említjük meg, hogy a jelenlegi bérelő a tulajdonos képező berendezést mintegy

négy millió

leire becsüli, az egyik pályázó pedig évi bér fejében nyolcszáz ezer leit ajánlott fel.

„A gazdám jó ember

csak az a hiba, hogy nimöt”

Temesvár, október 16.

Egyik temesvári gyárosnak, aki émet ember, magyar szolgája van. Egyik sem tud egy kukkot sem a másik nyelvén, de azért már harmadik év óta jó egyetértésben élnek. A gyáros most mégis eljött a rendőrséghez, ahol előadta, hogy a szolgája éleveszélyes fenyegetéssel illette. Kétszáz forintot emiatt kisse össze a szolgát, de azért ne bántsák, mert máskülönben talpig derék ember. A szolga azonnal elhívták, aki a következő adta elő:

— A gazdám nekem saját udvarban lakást is ad. Minthogy az én kamrámmal nagyobb volt, mint az enyém, azt ajánlotta a nyáron, hogy csináljunk fűkamrárt és én ezért jutalmul hat méter fát kapok tőle. Vártam, vártam a fát, de mert nem jött, mondtam neki, hogy mikor jön meg az a fa és felkaptam a fejszét és megtarttam, hogy a legfőbb ideje, hogy felaprítsam már a fát, mert jön a tél.

Megmagyarázta a rendőrtiszt a gyárosnak a szolga szavait, mire a gyáros így válaszolt:

— Szó se volt róla, hogy adok a szolgának hat méter fát. Én azt mondtam neki, hogy neki legfeljebb hat méter fára van szüksége, az pecc, elfér a kisebb kamrában is. A fejszét felragadta, az tény és én azt hittem, hogy életveszélyesen megfenyeget, mert nem értettem, amit mondott.

Miután kiderült, hogy életveszélyes fenyegetésről szó sem volt, mindkettőt elbocsátották. Nehány perc múlva lelepszakadva szaladt vissza a rendőrtiszthez András bácsi, a szolga:

— Kiegyesültünk, kérem, a gazdámval. Azt mondta, mert nem fenyegettem meg, hát megkapom még a hat méter fát. Mindig mondtam, hogy a gazdám jó ember, csak az a hiba, hogy nimöt.

FELOSZLATJÁK AZ ÖSSZES V. ROSI TANÁCSOKAT. Bukarestben jelentik: A Lupta kormánykörök arról értesül, hogy a parlament első ülésén több avereseupárti politikus indítványozni fogja, hogy a közigazgatási törvényt függeszék fel. A függesztés után a kormány fel fogja oszlatni valamennyi város tanácsát és ideiglenes bizottságokat delegál a ügyek vezetésére.

Prochaska Ede Fiai

Temesvár, IV., Bonnáz-utca 21

Ford

Lincoln—Touring—Truck—Fordson, Ford autók és traktorok javítóműhelye.



Berndorfi  
evőeszközök  
alpakkaezüst  
dísztárgyak  
nagy  
választékban  
kaphatók  
DRACHSLER VILMOS  
ékszerész, Temesvár, I., Hunyadi-u. 3.

## Hírek

## Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

## Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2—52

Kiadóhivatal: 2—52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2—42

## Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az önkormányzatoké 4 lei, Magyarországon 2006 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

## Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

## Rózsákkal kacérkodik

az októberi napsugár. Rózsák, pirosak, sárgák, fehérek egymás mellett, szaguk elbódít, a drága szirmuk zentimentalizmussal telíti a szívet, a színük ezerszépére varázsolja lótted ezt a nagyon szomorú világot. Október van és a vénasszonyok nyara itész magáért. Csillogó napsugár ranyozza be a rózsákat, szegfűket, irágokat, amelyeket derék temesvári értészeink állítottak ki. Virágkiállítás: októberben. Olyan nagyon a szíre hat. Boldog halandó, aki napi ndjaid mellett új színeket akarsz tni és el akarod felejtetni ezt a nyorusággal teli cifra világot, nézz be y percre a temesvári kertészegyelet virágkiállítására. Felüdüli a leled, drága varázs vesz erőt rajtad, ázís most a temesvári tűzérkaszárya lovardája, amelyet szorgos kek plántáltak szépre. Virágagy viigagy mellett, szegfű rózsá tövében már látsz gyönyörű krizantémokat . Fehér a szirmuk és behorít az illakk. És ebben a csodás világban kauzol, utbaigazít, szolgálátkészen elletted áll egy ember. Szerény és em kér az elismertésekből, de ide ivánközik és meg kell írni, hogy Deetrovici, a városi kertészet igazatójának a lelke tükröződik vissza a irágkiállításra, aki fáradhatatlan gillitással mégis megcsinálta, megrenzte a pünkösdről most őszre, a n asszonyok nyarára visszamaradt rágkiállítás.

**FELTÉTLENÜL OLVASSA EL** Déli Hírlap holnap megjelenő szenziós számát.

**A főügyész és vizsgálóbíró ismét hivatalukban.** Bradescu ügybíró főügyész és Safirescu ügybíró vizsgálóbíró szabadságáról szatért és mindkét igazságügyi tisztviselő tegnap nappal ismét oglalta hivatalát.

**Me nyílik a kisodai villamosvonal.** A kisodai villamos, amely a számu vonal meghosszabbításából özsefvárosi temető mellől indul ki, már teljesen elkészült. A három kilométeres megépített és csak a szűkres váltók behelyezése van hátra. A váltókat a resciai vasgyár közeli napokban szállítja le. Az új amosvonalat november elsején kják a forgalomnak átadni.

**Két gazdát megölt az áram.** Fálós kimenetelű baleset történt nap a temesmegyei Vinga közben. Ruszinov Rafael hat-hat éves vengai gazdálkodó be rta csavarni a villamoskörtét, zben a vezetékhez ért és az erős ültésű áram nyomban megugyanig járt a szomszédos ban lakó Nedelkov Miklós en éves gazdálkodó, akit a vek megérintése után az áram tén megölt. Az eljárás folyaban van, hogy kit terhel a feleég.

**Mátyás király szobrát kapott Magyarországon.** Miskolcra jelentik: y ünnepségek közepette ment végputnoki szőlőkben Mátyás király rának leleplezése. Az ünnepséget agyar Nemzeti Szövetség putnoki ortja rendezte. A szobor állítólag a helyen áll, amelyen annak ide1475-ben a renyhe főurakkal a föl-megműveltette.

## A kirántott szivacs, az ugató kutya, két rendőr szerelme és a vig özvegyek

Temesvár, október 16.

Él Temesvár egyik külvárosában két fiatal özvegyasszony. Ez a két vig özvegy bizony nem veti meg a férfinépet és állandó jóviszonyban él két rendőrrel, akik közül az egyik a Belvárosban, a másik a Mehalában teljesít szolgálatot.

A belvárosi rendőr ma panasszal járult feljebbvalója elé.

— Az éjszaka — mondotta — a Jonnal együtt elmentünk a szeretőinkhez. Hajnalban távoztunk és mert éhesek voltunk, a konyhában körülnéztünk valami enniváló után. Találtunk egy lábában valami sültet, előszedtem a bicskát, ketté vágtam, a Jon is kinyitotta a bicskáját és megettük a zsiros sültet. Most aztán olyan görcs van a gyomromban, hogy alig állok a lábamon. Kérem, tessék kitefognálni a Mehalába, hogy a Jon jöjjön a telefonhoz, mert meg akarom tőle kérdezni, neki is fája-e a gyomra.

**ELHALASZTOTTÁK BETHLEN MERENYLŐJÉNEK TÁRGYALÁSÁT.** Genfből táviratozzák: A bíróság hétfőre tüzte ki Just Iván ügyében a tárgyalást, aki tudvalevően a Népszövetség ülészaka alatt Bethlen István gróf, magyar miniszterelnököt durván bántalmazta. A tárgyalást a vádlott megbetegedése miatt el kellett halasztani.

**Zsidó vallásra tért át egy lengyel arisztokrata.** Lodzról jelentik: Az itteni rabbinátuson tegnap megjelent Olszanszky gróf, ismert lengyel nagybirtokos és bejelentette, hogy át akar térni a zsidó vallásra. Olszanszky azzal indokolja elhatározását, hogy egy lodzi zsidó leányt akar feleségül venni.

**A Lloyd-Tavernában ma, szombaton este teljesen új műsor, az összes tagok új számokkal lépnek fel.** Francia konyha. Baritalok. Vasárnap teadélután műsorral és tánccal.

**Minisan festőművész temesvári kiállítása.** Minisan Kornél, az országszerte ismert bánsági festő, akinek Temesvárot már több sikeres kiállítása volt, az elmúlt év munkásságát most mutatja be Temesvár közönségének. Minisan kiállítása ma nyílik meg a vármegyeháza nagytermében és két héten keresztül marad nyitva. A kiállított sok kép közül különös felhívást keltenek a mesternek gyönyörű tengerparti képei.

**Repülőjártat Budapest és Grác között.** Budapestről jelentik: Tegnap nyitották meg Budapest és Grác között a repülőjáratot, amelyet télen is forgalomban tartanak. A kétfél órára tervezett utat egy Junker-géppel Esler pilótakapitány egy óra és ötvenöt perc alatt tette meg. A repülőjárat közvetlenül bekapcsolódik a Bécs-velencei járatba.

**Kabaré az Erzsébetvárosban.** Szűcs Laci bácsi, az ismert színész, vasárnap este a Novotny-vendéglőben kabarét rendez műkedvelőkkel. Felépnek Gaál Bözsi, Molnár Annus, Ladi Mariska, Toranek Pál, Gergely Zoltán, Raab Miklós, Blasin Ttrajan, Veszely Nándor és Szűcs Laci bácsi.

**Halpaprikás, turóscsusza, Dankónóta** Horga Pál Gyárváros, Hárombeka vendéglőjében (Árokutca 1.) Szombaton, október 16-án valódi szegedi halpaprikás és turóscsusza vacsora lesz felszógálva, Szűcs Laci bácsi kedvelt énkészítő stílusú Dankó nótáival fűszerezve. Pompa borok, kitűnő konyha. Belépődíj nincs.

**Szívenszurta magát.** Pozsonyból jelentik: Jankovics József huszonöt éves munkás különös módon vett véget életének. Apja halála óta állandóan veszekedett feleségével. Egy ilyen veszekedés után, mintha megbánt volna mindent, megkérdezte a feleségét, hogy haragszik-e még. Az asszony igenlő válasza után Jankovics felkapta az asztalon heverő konyhakést és azt markolatig saját szívébe döfte. Szörnyethalt.

Csakhamar megjött a telefonválasz: — A Jon rendőr nem jöhet a telefonhoz, mert gyomorgörcsökben a prieszen fetreng.

A rendőr erre jajgatni kezdett, hogy megmérgezték őt és a pajtását. A rendőrtiszt intézkedett, hogy a két vig özvegy azonnal a rendőrségre jöjjen.

— Mjt ettek maguknál a rendőrök, hogy most mindkettőnek fáj a gyomra?

— Hát ők ették meg a lábából a rántott szivacsot? — csudálkozott az egyik özvegy.

Aztán elmondta, hogy a szomszédnak lármás kutya van, amely mindig éjjel nagy ugatót csap, valahányszor a rendőrök náluk bekopogtatnak. Azért vett egy darab szivacsot és azt zsírban kisütötte, hogy majd vele elpusztítsa a kutyát.

A rendőrök már tul vannak a bajon, mert mindegyikkel egy-egy deci ricinust itattak meg.

**Aranyláva tört ki egy orosz vulkánból.** Odesszából jelentik: A Bugalma melletti tűzhányó, amelyet már néhány száz éve kialudtnak hittek, váratlanul kitört. A vulkán kráteréből hatalmas lávafolyamok ömlenek és a tűz és hamueső messzi környéken elpusztítja a termést. A kémiai kutatások a lakosság legnagyobb meglepetésére azt eredményezték, hogy a lava nagymennyiségű aranyat tartalmaz.

**Bérlautók precíz javítóműhelye,** autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca, Telefon 14—93, 23—24. Autók eladása és vétele.

**Ide-oda toloncolják.** Megirtuk annak idején, hogy Klein Hermann, aki Man János gyárvárosi cukrásznál volt alkalmazva, gazdájától hat-ezer leit elsikkasztott és megszökött. Kleint Aradon elfogták és Temesvárra hozták, de a fővárosi bíróság szabadságra helyezték. Klein Hermann most ismét rendőrkékre került. Egy kiskorú unokáccsa társaságában csavargáson érték és előállították. Mindkettőt a csavargótörvény alapján hazatoloncolják Aradra.

**Őszi és téli női félkabátszövetek** nagy választékban megérkeztek Dénes és Pollák-cégnél. Főútlelet Gyárváros, Andrassy-ut. Fiókútlelet Belváros, Mercy-utca.

**Elvágta apja nyakát.** Visegrádról jelentik: Pap Flórián hetven éves gazdálkodó rossz viszonyban élt a családjával. Az öreg az istállóban szokott aludni. Tizenhét éves fia éjnek idején belopódzott az istállóba, egy éles konyhakéssel két helyen átmet-szette édesapja nyakát, utána pedig felgyújtotta az istállót.

**Október 16-án be kell vonulni** mindenkinek a Pátria-barba, ahol olyan látványban lesz mindenkinek része, amellyel a világvárosi variettek közönsége sem dicsekedhetik. A világhírű artisták közül felemlítjük „Kue Jim”-t, a csont nélküli kínai nőt, Margheritát, a balettáncosnők koronázatlan királynőjét, Kleopátra német előadónőt, Zseni, Elza román ének- és tánc-duo Molnár Frici szubrett, Lilly, et Ernest exentrikus táncduett stb. A híres Toll-Jazz kezdete 10 órakor. Belépődíj nincs.

**Mérget ivott egy másfél éves gyermek.** Rovits Illés másfél esztendőes kisfiu szüleinek Indóház-ut 9. szám alatti lakásán, valahogyan hozzájutott kőszodaoldathoz, melyből ivott. A mentők a gyermekkorházba vitték, ahol ápolás alá vették. A kisfiu már tul van a veszélyen.

**Minden önálló iparos szívesen látogatja** Máthé Antal vendéglőjét az iparosok székházában, Jenőherceg-utca 20. szám alatt, ahol a fehérasztalnál érdekeiket megbeszélhetik.

**Berndorfer alpaka- és alpakkazüst evőeszközök,** valamint az összes vasárnap Scherter Ottó vas-kereskedésében, Timisoara.

**UGYNEVEZETT LELKI KÖZELEDÉS.** Kolozsvárról jelentik: A Magyar Párt elnökségéhez Bukarestből távirat érkezett, mely közli, hogy Bucsan miniszternél sajtófogadtatás volt és ekkor Hosszu Konstantin, a Cuvantul munkatársa kijelentette, hogy magyar újságírókkal együtt nem megy a miniszterhez. A páratlan inzultus ellen a bukaresti magyar újságírók a Magyar Párttól védelmet kérnek.

**Alpróféták tévtanokat terjesztenek.** Budapestről jelentik: Csernoch János dr. hercegprímás átiratot küldött a budapesti főkapitányságra, amelynek figyelmét felhívta arra, hogy hat szíriai állampolgár, aki papnak adja ki magát, tévhitet terjeszt az utóállamokban. A főkapitányság intézkedett, hogy a határrendőrség ártalmatlanná tegye az alprófétákat, akik néhány hét előtt Temesvárot is jártak.

**Mielőtt lakodalmi ajándékot vásárol, nézze meg a legszebb dísz tárgyakat, Iritz-ékszerésznél, Belváros, Mercy-u. 12.**

**Elítélt soffőrök.** A rendőrbíróság Nagy János soffőrt engedély nélküli hajtásért és a rendőrrrel való gorbáskodás miatt ötezer, Cseri János soffőrt, aki este lámpa nélkül hajtott, ezer, Bugariu Ion és Makra Lajos soffőröket sebes hajtásért ezer-ezer lei pénzbüntetésre ítélte.

## Színház

**Ifjusági előadás.** Szombaton délután félhatkor mérsékelt helyárrakkal ifjusági előadás keretében eleveníti fel a temesvári magyar színház a régi idők bájos melódiájú operettjét, a Gülbabát. Az elsőrangú szereposztás biztosítja ennek a gyönyörű operettnak a sikerét, amely ép oly lelkiismeretes előadásban kerül színre délután, mint-ha este játszanák.

**Vasárnap délutáni előadások.** A magyar színház vasárnap délután két előadást tart. Az egyiket félhárom órai kezdettel, amikor a Gülbaba kerül színre mérsékelt helyárrakkal, a másik délután félhatkor, amelyen az idei szezon nagy sikert aratott vigjátékát, a Délibábót adja elő a kiváló prózaensemble Jósika Mjével és Homokay Pállal az élén. A nagy érdeklődésre való tekintettel ajánlatos a jegyeket már ma megváltani a színház nappali pénztáránál (Hotel Ferdinand I. emelet.)

**A Muzsikus Ferkó két utolsó előadása.** A Muzsikus Ferkót, az idei szezon első nagy operettlágerét még ma és holnap tartja műsoron a színház. Akik eddig látták a darabot, elragadtatással nyilatkoznak a szereplőkről, a díszletekről és a pompásabb-nál pompásabb táncokról.

**Tatárjárás.** Kálmán Imre nagy sikert aratott világhírű operettjét újítja fel a magyar színház hétfőn este. A Tatárjárásnak ez a reprize külön érdekességet ígér, mert ebben mutatkozik be Riza bárónő szerepében a társulat másik énekes primadonnája, Halmos Mici, mellette pedig Erdély legjobb Lörentey főhadnagya, Fratta Géza lép fel. Fratta ebben a szerepben utólréhatetlen. Ragyogó alakítás vár Inke Rezsőre, a társulat főrendezőjére, aki Lohonyai ezredesét játsza. Külön fejezetet kellene szentelni Zilahy Irénnek, aki ezuttal mutatkozik be először a temesvári közönségnek nadrágszerepben. Wallerstein tartalékos hadnagyot Rudas Bandi alakítja. Harsogni fog mókáitól a színház. Az előjelekből ítélve, olyan reprizben kerül színre a Tatárjárás, amely felér egy nagyszerű operett bemutatásával. Jegyek elővételben vált-hatók a színházi pénztárnál.

## Táncnál

jóizlésű nő nem túri magán az izlés-telen hónaljiszőröket. Eltávolításukra az abszolút ártalmatlan „Angol szőr-vesztő”-t használja, mert a hajakat nyomban feloldja. Ara csontkapatóval együtt 100 lei. Ha valahol nem volna, forduljon a dr. Biró gyógyszerészhez Cluj. Ne fogadjon el mást.

